

## I

(Akti, katerih objava je obvezna)

**UREDBA (ES) št. 1986/2006 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA****z dne 20. decembra 2006****o dostopu služb držav članic, pristojnih za izdajo potrdil o registraciji vozil, do druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 71 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora <sup>(1)</sup>,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva Sveta 1999/37/ES z dne 29. aprila 1999 o dokumentih za registracijo vozil <sup>(3)</sup> določa, da si morajo države članice med seboj pomagati pri izvajanju navedene direktive in si lahko izmenjujejo informacije na dvostranski ali večstranski ravni, zlasti zato, da bi, kadar je to potrebno, pred registracijo vozila preverile pravni status vozila v državi članici, v kateri je bilo vozilo predhodno registrirano. Takšno preverjanje lahko vključuje uporabo elektronskega omrežja.

- (2) Uredba (ES) št. .../2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... in Sklep Sveta 2006/.../PNZ z dne... o vzpostavitvi, delovanju in uporabi druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup> predstavljata pravno podlago, ki ureja SIS II, skupno bazo podatkov držav članic, ki med drugim vsebuje podatke o motornih vozilih z delovno prostornino nad 50 cm<sup>3</sup>, podatke o priklopnikih z lastno težo nad 750 kg in stanovanjskih prikolicah ter podatke o ukradenih, protipravno odvzetih, izgubljenih ali razveljavljenih potrdilih o registraciji vozil in registrskih tablicah vozil.

- (3) Uredba (ES) št. .../2006 in Sklep 2006/.../PNZ nadomestita člene 92 do 119 Konvencije z dne 19. junija 1990 o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah <sup>(6)</sup> („Schengenska konvencija“), razen člena 102a Konvencije. Navedeni člen določa dostop organov in služb držav članic, pristojnih za izdajo potrdil o registraciji vozil, do schengenskega informacijskega sistema.

- (4) Sedaj je treba sprejeti tretji instrument, ki temelji na naslovu V Pogodbe ter dopolnjuje Uredbo (ES) št. .../2006 in Sklep 2006/.../PNZ, da se službam držav članic, pristojnim za izdajo potrdil o registraciji vozil, zagotovi dostop do SIS II in nadomesti člen 102a Schengenske konvencije.

- (5) Razpisi ukrepov glede stvari, vključno z motornimi vozili, so v skladu s Sklepom 2006/.../PNZ vneseni v SIS II zaradi zasega ali za zagotovitev dokazov v kazenskih postopkih.

<sup>(1)</sup> UL C 65, 17.3.2006, str. 27.<sup>(2)</sup> Mnenje Evropskega parlamenta z dne 25. oktobra 2006 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 19. decembra 2006 (še ni objavljen v Uradnem listu).<sup>(3)</sup> UL L 138, 1.6.1999, str. 57. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2003/127/ES (UL L 10, 16.1.2004, str. 29).<sup>(4)</sup> UL L<sup>(5)</sup> UL L<sup>(6)</sup> UL L 239, 22.9.2000, str. 19. Konvencija, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1160/2005 (UL L 191, 22.7.2005, str. 18).

- (6) V skladu s Sklepom 2006/.../PNZ je dostop do razpisov ukrepov o stvareh, vnesenih v SIS II, dovoljen izključno organom, pristojnim za mejne kontrole in druga policijska in carinska preverjanja ter pravosodnim organom in Evropolu.
- (7) Vladne ali nevladne službe, ki so v državah članicah jasno določene in pristojne za izdajo potrdil o registraciji vozil, bi morale imeti dostop do podatkov v SIS II o ukradenih, protipravno odvzetih ali drugače odtujenih motornih vozilih z delovno prostornino nad 50 cm<sup>3</sup>, priklopnikih z lastno težo nad 750 kg, stanovanjskih prikolicah ter do podatkov o ukradenih, protipravno odvzetih, izgubljenih ali razveljavljenih potrdilih o registraciji vozil in registrskih tablicah, s čimer se tem službam omogoči, da preverijo, ali so bila vozila, ki jih je treba registrirati, ukradena, protipravno odvzeta ali drugače odtujena.
- (8) Zato je treba tem službam zagotoviti dostop do takšnih podatkov in jim dovoliti uporabo teh podatkov v upravne namene za pravilno izdajo potrdil o registraciji vozil.
- (9) V kolikor so službe držav članic, pristojne za izdajo potrdil o registraciji vozil, nevladna telesa, bi jim bilo treba zagotoviti posreden dostop, tj. s posredovanjem organa, ki mu je odobren dostop v skladu s Sklepom 2006/.../PNZ in ki je odgovoren za zagotavljanje skladnosti s pravili o varnosti in zaupnosti v državah članicah, kakor je navedeno v tem sklepu.
- (10) Sklep 2006/.../PNZ določa ukrepanje, če preko dostopa do SIS II pride do razkritja razpisa ukrepa glede stvari, vnesene v SIS II.
- (11) Direktiva 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov <sup>(1)</sup> se uporablja pri obdelavi osebnih podatkov s strani služb držav članic, pristojnih za izdajo potrdil o registraciji vozil. Posebne določbe o varstvu osebnih podatkov glede varnosti, zaupnosti in vodenja evidence, ki so opredeljene v Sklepu 2006/.../PNZ, dopolnjujejo ali pojasnjujejo načela iz navedene direktive, ko gre za obdelavo osebnih podatkov s strani služb v okviru SIS II.
- (12) Ker cilja predlaganega ukrepa, in sicer zagotoviti dostop do SIS II službam držav članic, pristojnim za izdajo potrdil o registraciji vozil, da bi jim olajšali opravljanje nalog po Direktivi 1999/37/ES, države članice ne morejo zadovoljivo doseči in jih zaradi narave SIS II kot skupnega informacijskega sistema lažje doseže Skupnost, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja.
- (13) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, zlasti tista, ki jih priznava Listina o temeljnih pravicah Evropske unije.
- (14) Glede Islandije in Norveške predstavlja ta uredba razvoj določb schengenskega pravnega reda v okviru Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda <sup>(2)</sup>, ki spadajo v področje iz točke G člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 <sup>(3)</sup> o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo določb navedenega sporazuma.
- (15) Glede Švice predstavlja ta uredba razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo v področje iz točke G člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 4 sklepov 2004/849/ES <sup>(4)</sup> in 2004/860/ES <sup>(5)</sup>.

<sup>(2)</sup> UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

<sup>(3)</sup> UL L 176, 10.7.1999, str. 31.

<sup>(4)</sup> Sklep Sveta 2004/849/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske unije (UL L 368, 15.12.2004, str. 26).

<sup>(5)</sup> Sklep Sveta 2004/860/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 370, 17.12.2004, str. 78).

<sup>(1)</sup> UL L 281, 23.11.1995, str. 31. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(16) Ta uredba predstavlja akt, ki temelji na schengenskem pravnem redu ali je z njim kako drugače povezan v smislu člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

1. Ne glede na člene 38, 40 in 46(1) Sklepa 2006/.../PNZ imajo službe držav članic, pristojne za izdajo potrdil o registraciji vozil, kakor je določeno v Direktivi 1999/37/ES, dostop do podatkov, vnesenih v SIS II, v skladu s členom 35(2)(a), (b) in (f) navedenega sklepa izključno za preverjanje, ali so bila vozila za registracijo ukradena, protipravno odvzeta ali drugače odtujena oziroma se zahtevajo kot dokazno gradivo v kazenskih postopkih:

- (a) podatki o motornih vozilih z delovno prostornino nad 50 cm<sup>3</sup>;
- (b) podatki o priklopnikih z lastno težo nad 750 kg in stanovanjskih prikolicah;
- (c) podatki o ukradenih, protipravno odtujenih, izgubljenih ali razveljavljenih potrdilih o registraciji vozil in registrskih tablicah vozil.

Ob upoštevanju odstavka 2 zakonodaja vsake države članice ureja dostop do teh podatkov s strani služb tiste države članice.

2. Službe iz odstavka 1, ki so vladne službe, imajo pravico do neposrednega dostopa do podatkov v SIS II.

3. Službe iz odstavka 1, ki niso vladne službe, imajo dostop do podatkov v SIS II samo s posredovanjem organa iz člena 40 Sklepa iz odstavka 1. Naveden organ ima pravico do neposrednega dostopa in posredovanja podatkov zadevni službi. Zadevna država članica zagotovi, da te služba in njeni zaposleni spoštujejo vse omejitve glede dovoljene uporabe podatkov, ki jim jih je posredoval javni organ.

4. Člen 39 navedenega sklepa se ne uporablja za dostop, pridobljen v skladu s tem členom. Obveščanje policijskih ali pravosodnih organov s strani služb iz odstavka 1 glede katerih koli podatkov, ki jih te službe odkrijejo ob uporabi SIS II in v zvezi s katerimi se pojavi sum kaznivega dejanja, ureja nacionalna zakonodaja.

#### Člen 2

Ta uredba nadomesti člen 102a Schengenske konvencije.

#### Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Uporablja se od datuma, določenega v skladu s členom 71(2) Sklepa 2006/.../PNZ.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, dne 20. decembra 2006

Za Evropski parlament  
Predsednik  
J. BORRELL FONTELLES

Za Svet  
Predsednik  
J. KORKEAOJA